

Redegørelse fra Copenhagen Jazz Festival vedrørende israelsk musiker, 17/4 2017

Sagen i kronologisk overblik:

- **22. marts:** Copenhagen Jazz Festivals daglige leder sender et klodset/forkert svar til den israelske musiker Alon Farber i forbindelse med en booking-henvendelse. Selvom det ikke var hensigten, kan svaret læses som, at Copenhagen Jazz Festival af politiske årsager ikke engagerer kunstnere fra Israel, hvilket på ingen måde er tilfældet.
- **24. marts:** Alon Farber laver et opslag på sin private Facebook-væg, hvor han udtrykker sin frustration over svaret. Dette skaber en del debat hos Alon Farbers Facebook-venner, primært i Israel.
- **26. marts:** Alon Farber modtager en uforbeholden undskyldning fra Copenhagen Jazz Festival. Alon Farber accepterer undskyldningen. Samme dag er der telefonisk kontakt med en medarbejder fra den israelske ambassade, og efterfølgende sender Copenhagen Jazz Festival en pressemeddelelse ud, hvor det præciseres, at Copenhagen Jazz Festival ikke diskriminerer kunstnere fra Israel.
- **26.-28. marts:** CJF giver interviews til bl.a. Berlingske, Radio 24syv og P1 Eftermiddag med udgangspunkt i den udsendte pressemeddelelse.
- **28. marts:** Der bliver indgået aftale med Alon Farber omkring en koncert med Farbers gruppe Hagiga Sextet på Copenhagen Jazz Festival 2017.
- **29. marts:** CJF sender skriftlig redegørelse til henholdsvis Københavns Kommune og Slots- og Kulturstyrelsen. På baggrund af redegørelsen konkluderer Slots- og Kulturstyrelsen: "Af redegørelsen fremgår det, at Copenhagen Jazz Festivals bestyrelse tager afstand fra formuleringerne i festivalleder Kenneth Hansens e-mail til den israelske musiker Alon Farber, og at festivalen ikke diskriminerer, hverken på baggrund af nationalitet, politisk overbevisning eller andet. Bestyrelsen viser desuden med eksempler, at der både før og efter korrespondancen med Alon Farber er og har været en praksis for at engagere israelske kunstnere. Endvidere noterer vi os, at Alon Farber er indbudt til at deltage i Copenhagen Jazz Festival 2017. Slots- og Kulturstyrelsen tager redegørelsen fra Copenhagen Jazz Festivals bestyrelse til efterretning, og agter for nærværende ikke at foretage sig yderligere i sagen."
- **31. marts:** Alon Farber sletter det oprindelige opslag på sin Facebook-væg og fortæller det i en mail til festivalleder Kenneth Hansen: "First of all I took the post down from facebook :) I'm glad to put this behind us!" – og skriver yderligere: "I'm looking forward to meet you at Bremen"
- **3. april:** Den aftalte koncert med Hagiga Sextet offentliggøres på festivalens platforme.
- **4. april:** Festivalens formand samt den daglige leder holder et længere møde med to medarbejdere fra den israelske ambassades kulturafdeling med henblik på fremtidigt samarbejde. Dette møde har bl.a. resulteret i et møde på Jazzahead med Barak Weis, som er leder af "Israel International Showcase for Jazz and Worldwide Music"
- **5. april:** En journalist fra Radio 24syv henvender sig på mail med til festivalleder Kenneth Hansen med en ny fortolkning af dennes oprindelige svar, hvor det hævdes, at festivallederen skulle have nægtet at mødes med Alon Farber i Bremen. Uddrag fra mail fra Radio 24syv: "Cecilie Lonning-Skovgaard (V), medlem af Borgerrepræsentationen i Københavns Kommune fremlægger i radioen i morgen en kritik af, at Kenneth Hansen ikke engang ville mødes med Alon Farber, og vi vil gerne have nogen fra Copenhagen Jazz Festival til at svare på kritikken i samme udsendelse". CJF takker nej til at medvirke, men understreger på mail, at påstanden ikke er korrekt. .
- **6. april:** Radio 24syv bringer indslaget med beskyldningen – og Berlingske samler straks historien op. Samme dag - foranlediget af dette - finder en mailudveksling sted mellem festivalleder Kenneth Hansen og Alon Farber, hvor sidstnævnte skriver: "I understood, from the beginning of all of this, that your reply was referring to the Copenhagen Jazz Festival and not by all means a refusal to meet at Bremen".
- **7. april:** Copenhagen Jazz Festival sender en pressemeddelelse ud, hvor historien blankt afvises.

Ingen diskrimination af israelske musikere – hverken før eller nu.

I februar 2014 præsenterede Copenhagen Jazz Festival det israelsk-amerikanske topnavn **Avishai Cohen** (trumpet) samt den israelsk-fødte bassist **Omer Avital**. (*)

Koncerten var i forbindelse med Vinterjazz 2014 – og Avishai Cohen prydede forsiden af programmet (se billede).

I juli 2014 præsenterede Copenhagen Jazz Festival den israelske duo **Juju & Jordash** i forbindelse med koncertrækken Future Sound of Jazz. (*)

I februar 2017 præsenterede Copenhagen Jazz Festival den israelske saxofonist **Assif Tsahar** og dennes band Digital Primitives. Assif Tsahar boede i New York i 16 år, men vendte i 2006 tilbage til Israel, hvor han blev del af den kunstneriske ledelse på spillestedet Levontin 7 i Tel Aviv. (*)

(*) Se bilag i forhold til koncertomtaler af ovenstående.

I juli 2017 præsenterer Copenhagen Jazz Festival den israelske gruppe **Hagiga Sextet** – og vi arbejder i skrivende stund på en koncert med et band under ledelse af den israelske superbassist **Omer Avital**.

Man kan sagtens finde eksempler på lande, som ikke har været repræsenteret på Copenhagen Jazz Festival i perioden 2013-2017 - men Israel er altså ikke et af disse.

Vi håber, at denne redegørelse er fyldestgørende – og står selvfølgelig til rådighed ved behov for yderligere bemærkninger.

Anders Laursen



Bestyrelsesformand
Copenhagen Jazz Festival

Kenneth Hansen



Daglig leder
Copenhagen Jazz Festival



Bilag 1: Koncertomtale af Avishai Cohen Trio – Vinterjazz 2014 (fra www.jazz.dk)

Mandag 10/2 2014, kl. 20:00

Avishai Cohen Trio "Triveni" (US)

Jazzhouse , København K



Israelsk/amerikansk rising star i front for kritikerrost trio med frisk og alsidig tilgang til jazzens tradition.

Med rødder i Israel har Avishai Cohen efterhånden slået sit navn fast som en spændende stemme på den amerikanske jazz-scene. I 2012 blev han således kåret til Rising Star i DownBeat Critics Poll, og det har i det hele taget ikke skortet på lovprisninger fra kritikerne, ligesom Cohen er blevet en eftertragtet sideman hos mange jazzmusikere.


Hans spil trækker på både avantgardistiske impulser, lyriske stemninger og inspiration fra post-bop. Samtidig finder man fusions-elementer, der bl.a. fletter træk af jødisk musik ind i lydbilledet.

Med bandprojektet Triveni tager Cohen fat i en nærmest klassisk trioform, som han indtil videre har udsendt to album med. I den aktuelle opsætning spiller han med den altid forrygende trommeslager Nasheet Waits samt bassist Reiner Elizarde.

[Læs mere](#)

Line up: Avishai Cohen (Trompet), Reiner Elizarde (Bas), Nasheet Waits (Trommer)

Bilag 2: Koncertomtale af Juju & Jordash – Cop. Jazz Festival 2014 (fra www.jazz.dk)



July 4-13, 2014

NYHEDER PROGRAM INFORMATION MIT JAZZ.DK

jazz.dk → Copenhagen Jazz Festival 2014 → koncerter → Juju & Jordash (IL)

Koncerten er afsluttet

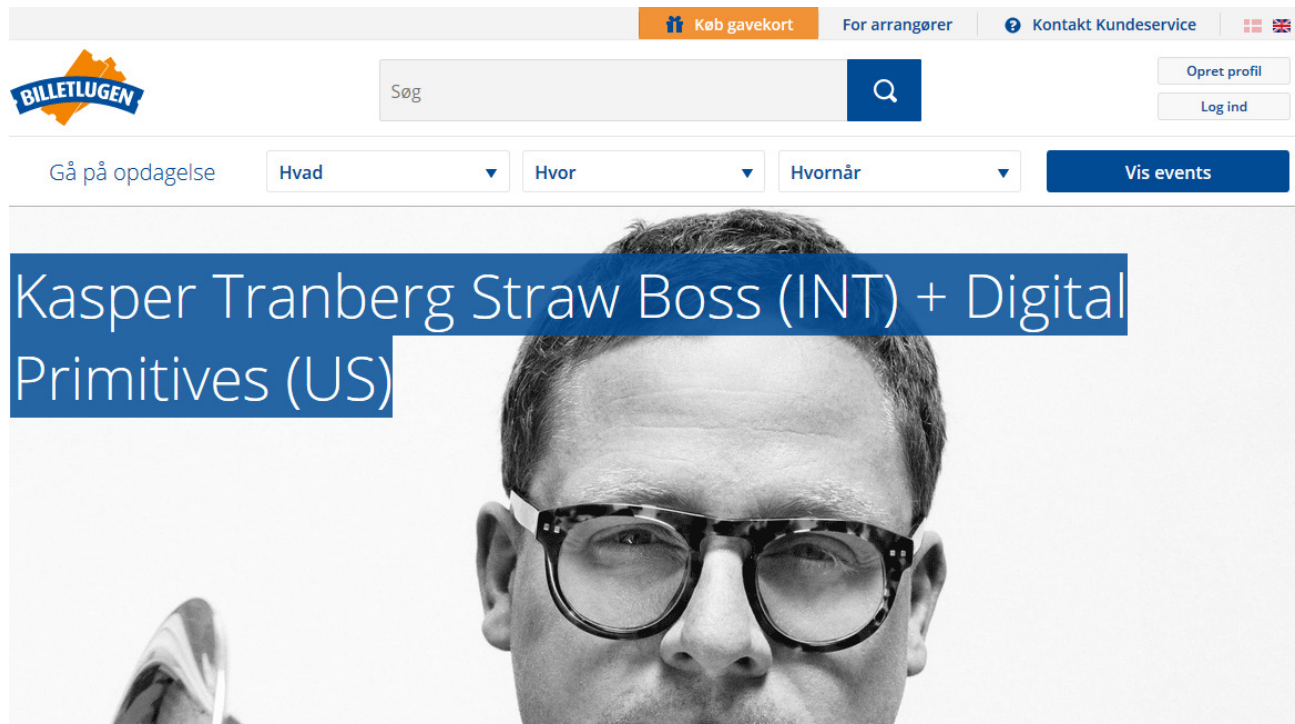
Fredag 11/7 2014, kl. 23:00 🎧 Highlight ★ Tilføj til favoritter

Juju & Jordash (IL)
→ PB43 / PROTON, København S

Eksperimental Elektronisk **Future Sound Of Jazz** 120-160DKK **Dørsalg**

Den israelske duo Juju & Jordash lærte hinanden at kende som musikere, til jazz-jams i midten af 90'erne. Om dagen komponerede og spillede de primært be-bop og eksperimentalmusik, imens de brugte nætterne på at lege med synthesizere, trommemaskiner og techno.

Bilag 3: Koncertomtale af Digital Primitives med Assif Tsahar – Vinterjazz 2017 (fra www.billetlugen.dk)



The screenshot shows the Billetlugen website interface. At the top, there are navigation links: 'Køb gavekort', 'For arrangører', 'Kontakt Kundeservice', and a flag icon. Below this is a search bar with the text 'Søg' and a magnifying glass icon. To the right of the search bar are buttons for 'Opret profil' and 'Log ind'. Below the search bar, there are filters for 'Gå på opdagelse', 'Hvad', 'Hvor', and 'Hvornår', followed by a blue button labeled 'Vis events'. The main content area features a large black and white photograph of a man wearing glasses. Overlaid on the top left of this photo is a blue banner with the text 'Kasper Tranberg Straw Boss (INT) + Digital Primitives (US)' in white.

Digital Primitives

Senere samme aften spiller New York-baserede Digital Primitives koncert i Jazzhouse' café. Den på alle måder utraditionelle og svært kategoriserbare trio laver musik i brudfladerne, hvor freejazzens skæve lydforløb bringes sammen med groovy syre-blues. De soniske eksperimenter udføres i et mystisk univers, der giver allusioner til rituel stammemusik.

Den karismatiske Cooper Moore leverer, med sine hjemmebyggede instrumenter, lyde fra en anden verden. Man lader sig følge af Moore, der i ekstase går på opdagelse ind i musikken, dansende med sin enstrengede bas, mens den enestående saxofonist Assif Tsahar skejer ud i sin rå og ubesværede spillestil. Chad Taylor kan med sine skarpskårrede trommerytmer ændre musikkens forløb fra minimalistisk drone til rytmisk dansemusik.

Digital Primitives har tidligere spillet forrygende koncerter på Jazzhouse, så mon ikke formen atter er i top under Vinterjazz.

Om Vinterjazz 2017

Vinterjazz er en landsdækkende musikfestival, som har eksisteret siden 2001 og foregår hvert år i februar. Festivalen strækker sig over tre uger og rummer ca. 500 koncerter fordelt på mere end 100 spillesteder og arrangerer fra København til Aalborg. Den 17. udgave af Vinterjazz finder sted den 3.-26. februar 2017. Info: www.jazz.dk

